



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN**  
**I STOCKHOLM**  
 Migrationsdomstolen  
 Enhet 21

**DOM**  
 2013-12-18  
 Meddelad i  
 Stockholm

Mål nr  
 UM 6892-13

#### **KLAGANDE**

1. Muedin Aliji, 680720-2673
2. Mikjerem Aliji, 680513-6121
3. Semine Aliji, 020419-6869

Reginavägen 44  
 213 63 Malmö

Ombud och offentligt biträde: Advokat Roland Tidén  
 Advokat Roland Tidén AB  
 S:t Johannesgatan 2, 4 vån  
 211 46 Malmö

#### **MOTPART**

Migrationsverket  
 Förvaltningsprocessenheten i Solna  
 Box 507  
 169 29 Solna

#### **ÖVERKLAGADE BESLUT**

Migrationsverkets beslut 2013-05-28, se bilaga 1, 2 och 3  
 11-142525, 11-199421 och 11-199423

#### **SAKEN**

Uppehållsrätt och uppehållstillstånd m.m.

---

#### **MIGRATIONSDOMSTOLENS AVGÖRANDE**

Migrationsdomstolen upphäver de överklagade besluten, utom såvitt avser ersättning till det offentliga biträdet, och beviljar Muedin Aliji, Mikjerem Aliji och Semine Aliji permanent uppehållstillstånd.

Migrationsdomstolen fastställer ersättning till Roland Tidén enligt lagen (1996:1620) om offentligt biträde till 14 748 kr, varav 11 799 kr avser arbete och 2 949 kr avser mervärdeskatt.

Dok.Id 223715

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
115 76 Stockholm	Tegeluddsvägen 1	08-561 680 00 E-post: forvaltningsrattenistockholm@dom.se	08-561 686 55	måndag – fredag 09:00-15:00

## BAKGRUND OCH YRKANDEN

Muedin Aliji reste in i Sverige i september 2008 så som bulgarisk medborgare med uppehållsrätt. I mars 2009 beviljades hans fru, Mikjerem Aliji och hans dotter, Semine Aliji, upphållskort så som familjemedlemmar till en EU/EES-medborgare med uppehållsrätt. Båda uppvisade då makedonska pass. I april 2013 beslutade Migrationsverket att avregistrera familjen som innehavare av uppehållsrätt efter att det framkommit att Muedin Alijis bulgariska pass var förfalskat. Den 28 maj 2013 beslutade Migrationsverket att utvisa hela familjen till Makedonien. Migrationsverket förbjöd även Muedin Aliji att återvända till Sverige utan tillstånd av Migrationsverket under en tid av två år. Skälen för besluten framgår av Migrationsverkets beslut, bilaga 1-3.

**Familjen Aliji** överklagar besluten och yrkar att de ska anses ha uppehållsrätt. Som grund åberopar de att Muedin Aliji är EU-medborgare och arbetstagare. Alternativt yrkar de på uppehållstillstånd på den grunden att det föreligger synnerligen ömmande omständigheter. Till stöd för sin talan anför de i huvudsak följande. De vidhåller att Muedin Aliji utöver sitt makedonska medborgarskap även är medborgare i Bulgarien. Det bulgariska passet är äkta och utfärdat på korrekt sätt. Till stöd för sitt medborgarskap ger han in en kopia av ett bulgariskt id-kort. Att detta inte finns i Bulgariens inrikesministeriums register över giltiga ID-handlingar kan bero på att han har dubbelt medborgarskap och det därmed eventuellt registreras i ett annat register och tilldelas ett annat dokument nr. Att ID-kortet har samma personnummer som passet talar för att det är korrekt att han är bulgarisk medborgare. Han har hela tiden arbetat i Sverige och är nu delägare i en restaurang. Han har försörjt familjen sedan de kom hit 2008. Dottern Semine Aliji är nu 11 år och går i fjärde klass. Hon har bott i Sverige i fem år och är väl förankrad med skola och klasskamrater. Hon har dock till följd av utvisningsbeslutet uppvisat stor oro och blivit tystlåten och tillbakadra-

gen. Hon har inga egentliga minnen från tiden i Makedonien utan har vistats hela sitt medvetna liv i Sverige. Hon kan inte ens göra sig förstådd mer än hjälpligt i Makedonien. Till stöd för Semine Alijis anpassning inges ett intyg utfärdat den 14 oktober 2013 av skolkurator Lindita Andersson samt ett intyg utfärdat den 22 augusti 2013 av klasslärare Joakim Björkman. Med hänsyn till barnets bästa bör familjen beviljas uppehållstillstånd med stöd av 5 kap. 6 § utlänningslagen.

**Migrationsverket** bestrider bifall till överklagandet. Migrationsverket anser inte att Muedin Aliji styrkt att han är bulgarisk medborgare. Vid kontroll med bulgariska myndigheters sökfunktion för bulgariska personnummer ges svaret att det personnummer som finns i Muedin Alijis bulgariska pass är ogiltigt. Detta ger ytterligare stöd för att passet är falskt. Vidare har Migrationsverket kontrollerat identitetskortet via Bulgariens inrikesministeriums sökfunktion. Svaret är att identitetskortet i fråga (med dokumentnummer 166270122) inte finns med i företeckningen av giltiga identitetshandlingar. Vidare har identitetskortet samma personnummer vilket enligt ovan är ogiltigt. Vad gäller synnerligen ömmande omständigheter har inte framkommit att Semine Alijis hälsa på ett avgörande sätt skulle äventyras genom att hon återvänder med sin familj till hemlandet. Det framstår vidare som naturligt att barn snabbare än vuxna anpassar sig till förhållandena i det nya landet. Även om hon anpassat sig väl i sin nuvarande miljö och har vistats här en inte obetydlig tid är omständigheterna inte sådana att detta i sig utgör grund för uppehållstillstånd. Inte heller situationen i hemlandet utgör en sådan grund. Migrationsverket anser inte vid en samlad bedömning att det föreligger sådana synnerligen ömmande omständigheter som avses i 5 kap. 6 § utlänningslagen.

## SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET

### *Uppehållsrätt*

Muedin Aliji har anfört att han är medborgare i Bulgarien samt ska anses ha uppehållsrätt i Sverige som arbetstagare.

Enligt 3 a kap. 3 § punkten 1 utlänningslagen har en EU/EES-medborgare uppehållsrätt bland annat om han eller hon är arbetstagare.

Det åligger den som åberopar uppehållsrätt att visa att villkoren är uppfyllda. För att en person ska anses ha uppehållsrätt krävs att denna har styrkt identitet och medborgarskap (se MIG 2007:56 samt rörlighetsdirektivet artikel 6.1).

Av målet framgår att det bulgariska pass Muedin Aliji uppvisat har funnits vara falskt av Rikskriminalpolisen. Vidare framgår att det personnummer som är angivet i passet och på identitetskortet är ogiltigt samt att identitetskortet inte finns med i registret på giltiga bulgariska identitetshandlingar. Muedin Aliji har således endast uppvisat falska handlingar till stöd för sin identitet och sitt bulgariska medborgarskap. Domstolen finner att han inte har visat att han är EU/EES-medborgare och kan därmed inte anses ha uppehållsrätt på den grunden att han har arbete i Sverige.

Enligt 16 kap. 5 § fjärde stycket utlänningslagen ska muntlig förhandling hållas i migrationsdomstol i mål som rör utvisning för en utlänning som omfattas av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetet (EES).

Då domstolen enligt ovan kommit fram till att Muedin Aliji inte visat att han är EU eller EES-medborgare är bestämmelsen i 16 kap. 5 § fjärde stycket utlänningslagen inte tillämplig.

*Uppehållstillstånd*

Familjen Aliji har vidare anfört att de ska beviljas uppehållstillstånd med stöd av 5 kap. 6 § utlänningslagen mot bakgrund av dottern Semine Alijis långa vistelse i landet och hänsynen till barnets bästa. Någon annan grund för ett uppehållstillstånd har inte åberopats.

Vid en bedömning av om det föreligger sådana synnerligen ömmande omständigheter enligt 5 kap. 6 § utlänningslagen ska särskilt beaktas hälsotillstånd, anpassning till Sverige och situationen i hemlandet. Denna tillståndsgrund är av undantagskaraktär och ska tillämpas restriktivt. Även om bestämmelsen också när det gäller barn endast ska användas i undantags-situationer, behöver barnets situation inte vara lika allvarlig som för att en vuxen ska kunna få uppehållstillstånd. Det kan till exempel finnas skäl att i högre grad väga in ett barns anpassning till svenska förhållanden i den samlade bedömningen som ska göras (se prop. 2004/05:170 s. 195 och 281). När det gäller barn ska hänsyn även tas till barnets bästa enligt 1 kap. 10 § utlänningslagen.

Beträffande hälsotillstånd framgår av inlämnade intyg att Semine Aliji påverkats av det negativa beskedet från Migrationsverket och blivit tyst och inbunden. Hon har svår att sova och äta, saknar aptit och är i det närmaste apatisk. Domstolen konstaterar dock att det inte har anförts och inte heller har framkommit i målet att någon av familjemedlemmarna lider av ett allvarligt hälsoproblem. Det saknas därmed grund för uppehållstillstånd enbart av medicinska skäl.

Vad gäller anpassning till Sverige genom lång vistelsetid framkommer bl.a. följande av förarbetena till det aktuella lagrummet. Den vistelse i Sverige som avses i aktuellt lagrum är laglig vistelse. För att anknytning på grund av lång vistelsetid i Sverige ska kunna beaktas som skäl för uppehållstillstånd krävs att tidsutdräkten i tillståndsärendet har berott på om-

ständigheter utanför utlänningens kontroll. Anpassning under tid som sökanden har hållit sig undan myndigheterna eller på annat sätt fördröjt handläggningen till exempel genom att undanhålla uppgifter eller handlingar, ska därför inte beaktas. I vissa fall kan det dock bli nödvändigt att ta hänsyn också till tid då sökanden hållit sig undan myndigheterna. I synnerhet kan detta gälla barn (prop. 2004/05:170, s. 281).

Migrationsöverdomstolen har dock i avgörandet MIG 2012:13 uttalat att domstolen, vid sin prövning av om det föreligger sådana ömmande omständigheter att en utlänning bör få stanna i Sverige på grund av sin anpassning till landet även måste beakta rätten till privatliv i artikel 8 i Europakonventionen. Detta innebär att hänsyn ska tas till *alla* de sociala och kulturella band som en person kan ha i ett samhälle – så som vänner, utbildning, arbete, medlemskap i föreningar m.m. Därav följer också att den sammanlagda tid som en person har vistats i landet får betydelse, oavsett om vistelsetiden är illegal eller infaller under tid före den aktuella ansökan om uppehållstillstånd. Sådana aspekter får istället vägas in vid den proportionalitetsbedömning som alltid måste ske enligt artikel 8.

Med situationen i hemlandet avses bland annat vederbörandes anknytning till detta land, till exempel familjemedlemmar som finns kvar där och den tid personen levt där (se a. prop. s. 280 f.).

Av vad som framgår av målet har Muedin Aliji vistats i Sverige sedan september 2008 d.v.s. i drygt fem år. Då han enligt ovan har konstaterats inte vara bulgarisk medborgare och därmed inte haft uppehållsrätt har han således vistats illegalt i Sverige under hela den tiden. Detsamma gäller Mikjerem Aliji som härlett sin rätt att vistas i Sverige från maken. De kom till Sverige först som 40-åringar och får därmed anses ha starkare band till hemlandet än till Sverige. Med beaktande av dessa omständigheter kan de inte anses ha fått en sådan anpassning till svenska förhållanden som kan

ligga till grund för uppehållstillstånd. Domstolen anser vidare mot bakgrund av den långa illegala vistelsen att statens intresse av att förebygga oordning och upprätthålla respekten för utlänningslagstiftningen överväger deras intresse av skydd för sitt privatliv. Utvisningen av dem kan således inte anses oproportionerlig enligt artikel 8 Europakonventionen. Även med beaktande av deras situation i hemlandet finner domstolen vid en sammantagen bedömning att omständigheterna inte är att anse som synnerligen ömmande.

Vad gäller Semine Aliji anføres att hon har anpassat sig väl till Sverige och svenska förhållanden. Av inlämnade intyg från klasslärare och skolkurator framgår bland annat att Semine Aliji klarar den vanliga svenskundervisningen med god marginal och ligger på den högsta läsnivån man kan nå i tredje klass. Hon har även ett välutvecklat skrivspråk. Hon talar albanska men hennes kunskaper i svenska är överlägset hennes kunskaper i albanska. Hon är social och en förebild i klassrummet och många vill sitta och arbeta med henne. Dock har hennes mående påverkats av utvisningsbeskedet och hon har blivit tystare och mer inbunden.

Så vitt framkommer av målet har Semine Aliji vistats i Sverige i vart fall sedan mars 2009 d.v.s. knappt fem år, dock hela tiden illegalt. Att hon vistats illegalt i Sverige är dock utan hennes förskyllan och har sin orsak i hennes föräldrars agerande. Som konstaterats ovan framgår av Migrationsöverdomstolens avgörande MIG 2012:13 att hela den sammalagda vistelsetiden, oavsett om den är illegal, ska beaktas vid bedömningen av om de på grund av sin anpassning till landet bör få stanna i Sverige. Semine Aliji är nu 11 år och har således kommit att vistas i Sverige under en tidsperiod i livet då tillvaron utanför familjen börjar få betydelse. Av handlingarna i målet framgår att hon talar svenska bättre än modersmålet, att hon går i skolan och att hon har anpassat sig till svenska förhållanden. Hon får därmed anses ha fått en stark anknytning till svenska förhållanden. Hon får

vidare anses ha en svag anknytning till hemlandet då hon endast var sex år då hon lämnade det. Mot bakgrund av hennes starka anknytning till Sverige finner domstolen, även med beaktande av att den illegala vistelsetiden att statens intresse inte kan anses stå i proportion till hennes rätt till skydd för sitt privatliv. Vid en samlad bedömning av dessa redovisade omständigheter och med beaktande av bestämmelsen om barnets bästa, finner migrationsdomstolen att omständigheterna är synnerligen ömmande när det gäller Semine Aliji och att det därför finns skäl att bevilja henne permanenta uppehållstillstånd i Sverige med stöd av 5 kap. 6 § utlänningslagen. Vid denna utgång ska även Muedin Aliji och Mikjerem Aliji beviljas permanent uppehållstillstånd på samma grund. Beslutet om utvisning upphör därmed att gälla enligt 12 kap. 22 § tredje stycket utlänningslagen. Vid denna utgång ska även besluten om återreseförbud avseende Muedin Aliji upphävas.

#### **HUR MAN ÖVERKLAGAR**

Detta avgörande kan överklagas. Information om hur man överklagar finns i bilaga 4 (DV 3110).

Jonas Karlsson  
Förvaltningsrättsfiskal

Nämndemännen Bo Björksten, Alfonso Ramirez och Gunilla Toscano har också deltagit i avgörandet.

Christina Wahlén har föredragit målet.





## HUR MAN ÖVERKLAGAR - MIGRATIONSMÅL

Den som vill överklaga migrationsdomstolens dom/beslut ska skriva till Kammarrätten i Stockholm, Migrationsöverdomstolen.

**Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten, migrationsdomstolen.**

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag domen/beslutet meddelades. Om domen/beslutet inte har meddelats vid muntlig förhandling och det inte heller vid en sådan förhandling har tillkännagetts när domen/beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagande från utlänningen ha kommit in inom tre veckor från den dag då han eller hon fick del av domen/beslutet.

Om sista dagen för överklagande infaller på lördag, söndag eller annan allmän helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

Dom/beslut om förvar överklagas på samma sätt. Ett sådant beslut får överklagas utan samband med ärendet i övrigt. Överklagandet är inte begränsat till viss tid.

### Prövningstillstånd

För att ett överklagande ska kunna tas upp till prövning i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Prövningstillstånd meddelas om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om förvaltningsrätten beslutat om förvar i annat fall än efter överklagande av förvarsfrågan krävs inte prövningstillstånd vid överklagandet till kammarrätten.

Om prövningstillstånd inte meddelas i ett mål där sådant krävs står förvaltningsrättens dom/beslut beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

### Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. Klagandens personnummer, postadress, e-postadress och telefonnummer till bostaden och mobiltelefon. Adress och telefonnummer till klagandens arbetsplats ska också anges samt eventuell annan adress där klaganden kan nås för delgivning. Om dessa uppgifter har lämnats tidigare i målet – och om de fortfarande är aktuella – behöver de inte uppges igen. Om klaganden anlitar ombud, ska ombudets namn, postadress, e-postadress, telefonnummer till arbetsplatsen och mobiltelefonnummer anges. Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska ändringen utan dröjsmål anmälas till kammarrätten.
2. den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Adressen till förvaltningsrätten, migrationsdomstolen framgår av domen/beslutet.